

Swisscanto (LU) Bond Fund Sustainable Global Aggregate GT

Obbligazioni | a capitalizzazione | Ottobre 2024 - Materiale di marketing

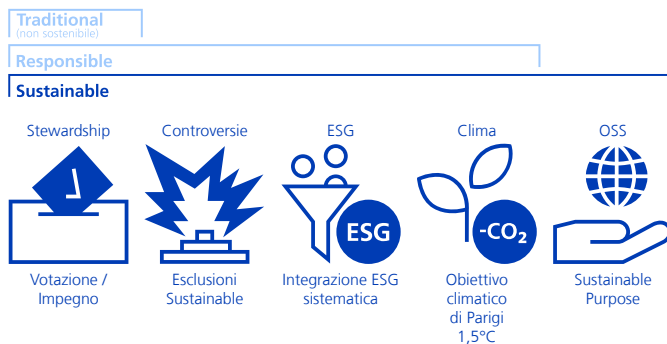
Descrizione del fondo

Il fondo investe in modo dinamico in titoli di Stato e obbligazioni societarie nel mercato obbligazionario internazionale, che soddisfano severi requisiti ecologici e sociali sotto il profilo della sostenibilità. Si muove tra le diverse valute d'investimento e adegua attivamente il rischio di tasso al contesto di mercato corrente. Il centro è costituito dalle obbligazioni investment grade. In alcuni casi è possibile investire in obbligazioni con rating inferiori, emittenti dei Paesi emergenti e obbligazioni convertibili.

A partire dal 29.9.2023, l'approccio alla sostenibilità del fondo è stato modificato da Responsabile a Sostenibile.

Applicazione pratica di linea di prodotti e approcci alla sostenibilità

Nella selezione degli investimenti si applicano le linee di prodotti e gli approcci illustrati di seguito e descritti nelle "Spiegazioni sulle linee di prodotti e sugli approcci alla sostenibilità".



Avvertenza:

- Le linee di prodotti e gli approcci indicati in colore sciarito non sono applicabili a questo portafoglio.
- Le esclusioni basate su SVVK-ASIR sono applicate a tutte e tre le linee di prodotto (tradizionale (non sostenibile), responsabile e sostenibile).

Swisscanto Sustainability Rating

alto **A** B C D E F G bassa

Profilo/idoneità

Questo prodotto è adatto agli investitori che

- hanno almeno un orizzonte d'investimento a medio termine.
- desiderano coprire tutte le opportunità d'investimento del mercato obbligazionario internazionale con un'unica soluzione.
- desiderano affidare l'adeguamento attivo dei rischi di cambio, di tasso e di credito a uno specialista.
- dispongono della necessaria tolleranza al rischio rispetto ai rischi di cambio, di tasso e di credito della classe d'investimento.

Indicatore di rischio

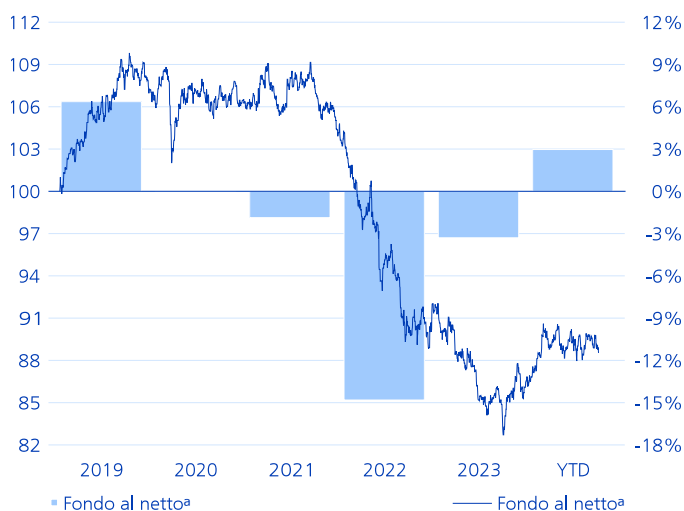
basso 1 2 3 4 5 6 7 alto

Dati del fondo

NAV per quota (31.10.2024)	CHF 98.00
Quot. max. 52 sett. (27.03.2024)	CHF 100.40
Quot. min. 52 sett. (15.11.2023)	CHF 94.22
Domicilio del fondo	Lussemburgo
Valuta di riferimento classe	CHF
Valuta del fondo	CHF
Chiusura dell'esercizio contabile	31.01.
Numero di valore	20857891
ISIN-No	LU0899938731
Bloomberg	SWCBINX LX
Data di lancio della cat. d'invest.	04.10.2013
Data di lancio del fondo	13.10.1997
Inizio misurazione performance	01.11.2013
Cambiamento di strategia	29.09.2023
Modifica della politica di sostenibilità	29.09.2023
Patrimonio della classe (in Mio)	CHF 29.37
Patrimonio del fondo (in Mio)	CHF 63.94
Titoli in circolazione	299'379.000
Benchmark	Bloomberg Global Aggregate Index
SFDR	Articolo 9
Comm. di gest. forfett. (fl. fee) p.a.	0.38%
Total Expense Ratio p.a.	0.39%
Swinging Single Pricing	Si
Società di gestione	Swisscanto Asset Management International S.A., Lussemburgo
Gestore del Portafoglio	Zürcher Kantonalbank
Banca depositaria	CACEIS BANK SA

Performance

Performance indicizzata e performance in %¹



Evoluzione indicizzata del valore (scala sinistra). Evoluzione del valore in percentuale per anno (scala destra).

Performance in %²

Da	1m	3m	1a	3a	5a	10a
				p.a.	p.a.	p.a.
Fondo al netto ^a	-1.05	-1.10	4.73	-5.59	-4.02	-0.78
Fondo al lordo ^b	-1.02	-1.01	5.14	-5.22	-3.64	-0.40
Benchmark	-0.93	-1.16	4.09	-5.82	-4.20	-0.86

Performance annuale in %^{1,2}

Anno	2019	2020	2021	2022	2023	YTD
Fondo al netto ^a	6.36	-0.01	-1.87	-14.81	-3.30	2.96
Fondo al lordo ^b	6.78	0.38	-1.48	-14.48	-2.92	3.30
Benchmark	4.95	-0.32	-1.77	-14.96	-3.83	2.87

Dati di rischio

annualizzati/realizzati	1a	3a	5a
Volatilità Fondo	4.14%	5.90%	5.62%
Volatilità Benchmark	3.99%	5.79%	5.33%
Beta	1.03	1.01	1.04
Sharpe Ratio	0.75	-1.11	-0.75
Jensen's Alpha	0.55%	0.32%	0.36%
Information Ratio	1.06	0.32	0.20

Dati relativi al portafoglio

	Fondo	BM
Numero di posizioni	445	26'497
Modified duration	6.52	6.68
Rendimento (senza copertura di cambio)	3.74%	3.54%
Durata residua in anni	8.19	8.60
Cedola media	3.18%	2.85%
Rating di credito media	A+	AA-
Numero di investimenti diretti	237	n.a.
Liquidità disponibile	5.04%	n.a.

¹ Anno/periodo: Dall'inizio misurazione della performance o per gli ultimi cinque anni/periodi.

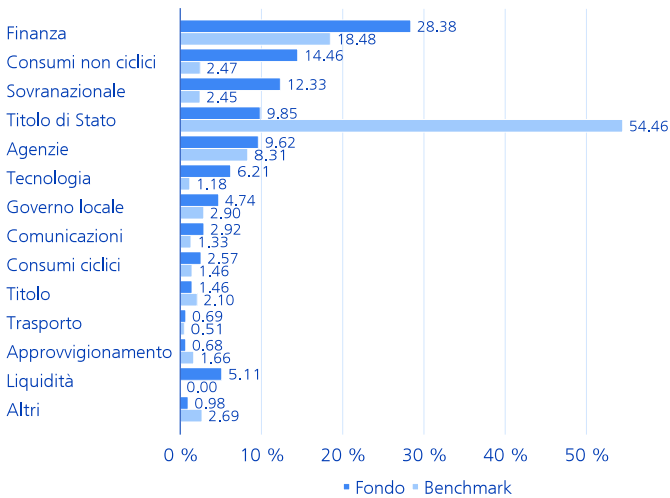
² Piccole deviazioni possono verificarsi a causa di arrotondamenti.

^a L'evoluzione del valore netto illustrata da intendersi al netto di tutte le regolari commissioni del fondo. Eventuali costi aggiuntivi che possono essere addebitati direttamente al patrimonio del fondo sono indicati nel prospetto di vendita del fondo.

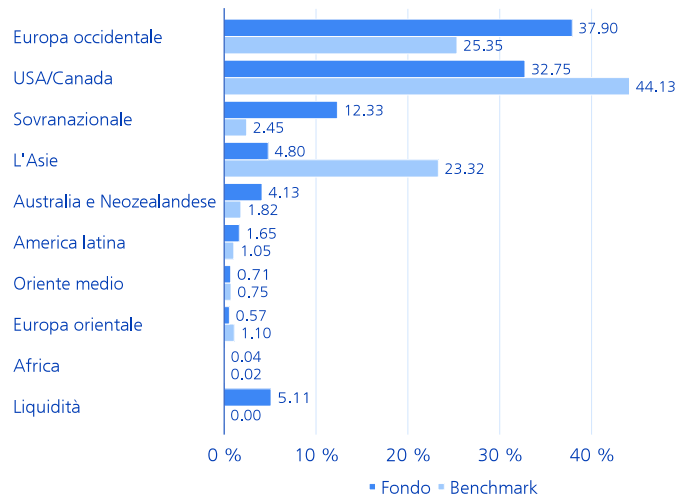
^b La performance lorda illustrata da intendersi al lordo di tutte le regolari commissioni del fondo.

Breakdowns

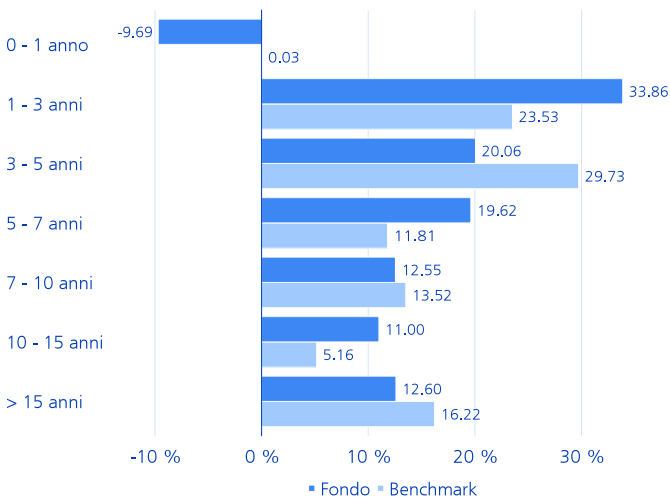
Ripartizione per settori in %



Ripartizione per regioni in %



Suddivisione per durata residua in %



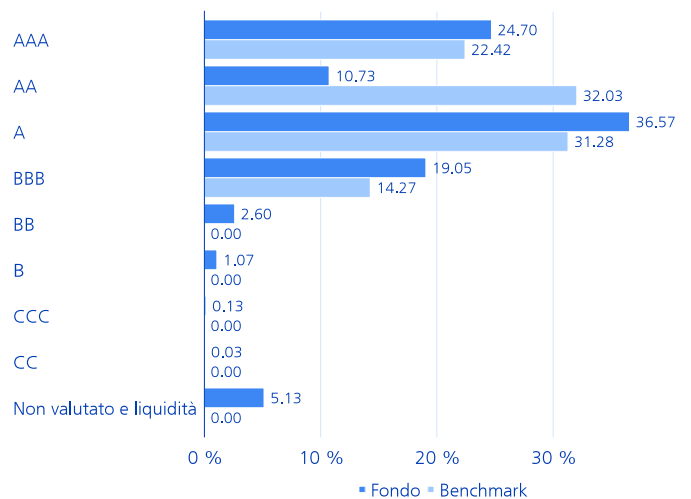
I valori dell'esposizione rispecchiano la valutazione economica. Valori negativi non sono quindi necessariamente il risultato di posizioni short effettive, ma possono comparire per via del metodo di calcolo (ad esempio derivati o differenze valutarie).

Le principali emittenti in %

	Fondo	BM
IBRD	6.06	0.24
Kreditanstalt für Wiederaufbau	4.72	0.52
European Investment Bank	3.25	0.50
Repubblica Italiana	2.86	2.75
Barclays PLC	2.12	0.11
Pfizer Inc	1.92	0.08
Bristol-Myers Squibb Co	1.66	0.06
International Business Machines Corp	1.59	0.07
Citigroup Inc	1.48	0.18
Bank of Montreal	1.40	0.06

Piccole deviazioni possono verificarsi a causa di arrotondamenti.

Ripartizione per solvibilità in %



Piccole deviazioni possono verificarsi a causa di arrotondamenti.

Ripartizione dei contributi al fatturato al OSS in %

	Fondo
SDG 1: Povertà zero	1.86
SDG 2: Fame zero	0.32
SDG 3: Salute e benessere	11.43
SDG 4: Istruzione di qualità	0.18
SDG 5: Uguaglianza di genere	0.16
SDG 6: Acqua pulita e igiene	1.41
SDG 7: Energia pulita e accessibile	8.28
SDG 8: Lavoro dignitoso e crescita economica	7.33
SDG 9: Industria, innovazione e infrastrutture	7.19
SDG 11: Città e comunità sostenibili	5.46
SDG 12: Consumo e produzione responsabili	0.67
SDG 14: La vita sott'acqua	0.79
SDG 15: La vita sulla terra	0.55
SDG 17: Partnership per gli obiettivi	1.67

Spiegazioni sulle linee di prodotti e sugli approcci alla sostenibilità

Linee di prodotti

La gamma di prodotti per la sostenibilità comprende due linee di prodotti in cui vengono applicati diversi approcci di sostenibilità. La linea di prodotti «Responsible» include l'applicazione di criteri di esclusione, l'analisi ESG sistematica come parte integrante del processo di investimento e la riduzione dell'intensità di CO₂e degli investimenti come standard. Oltre ai suddetti approcci, la linea di prodotti «Sustainable» prevede l'applicazione di esclusioni ancora più ampie e investe anche in SDG Leader o ESG Leader (Sustainable Purpose). Le esclusioni basate sulla SVVK-ASIR si applicano a tutte le linee di prodotto (compresi gli asset gestiti in modo non sostenibile). Queste includono principalmente i produttori di armi proibite e possono comprendere sia aziende che Stati.

Stewardship - votazione / Impegno



In qualità di azionisti, siamo in costante dialogo con il management delle società in cui investiamo. Ciò avviene in conformità alle linee guida engagement dell'Asset Management della Zürcher Kantonalbank. Le aziende sono tenute, tra le altre cose, a stabilire obiettivi ambiziosi di riduzione dei gas-serra, ad attuarli in modo coerente e a riferire in modo trasparente sui progressi compiuti. I risultati delle attività di engagement engagement e le linee guida engagement sono pubblicati su <https://www.zkb.ch/en/home/asset-management/sustainability/investment-stewardship.html>. La nostra politica di voto si basa sui principi di corporate governance svizzeri e internazionali e sui Principi di investimento responsabile delle Nazioni Unite (UN PRI). La soglia per l'esercizio dei diritti di voto nei nostri mercati esteri è di 5 milioni di franchi svizzeri per posizione azionaria. Per le azioni svizzere, votiamo in modo trasversale. Il nostro comportamento di voto può essere consultato all'indirizzo: <https://www.swisscanto.com/voting>.

Controversie - Esclusioni Sustainable



L'applicazione di numerosi criteri di esclusione è parte integrante dell'approccio «Sustainable» dell'asset manager. Oltre alle esclusioni basate sulla SVVK-ASIR, sono escluse le aziende impegnate nelle seguenti attività: estrazione di uranio, gas naturale* o petrolio*; gestione di centrali elettriche da combustibili fossili (>5% del fatturato)*; estrazione di carbone (siderurgia esclusa)*; riserve di carbone*; produzione di reattori nucleari*; di armi e munizioni; tecnologie belliche; automobili* (sono possibili eccezioni giustificate) o aerei*; compagnie aeree* e società di crociere*; gestione di impianti nucleari*; nell'ambito della tecnologia genetica rilascio di OGM* e medicina umana; pesca*, allevamento ittico* e silvicoltura* non sostenibili; allevamento intensivo, produzione di tabacco e prodotti per fumatori, bevande alcoliche (>5% del fatturato) o pornografia; gioco d'azzardo (>5% del fatturato); lavoro minorile, olio di palma non certificato (<50% RSPO) e violazioni del Global Compact delle Nazioni Unite. Ampi criteri di esclusione vengono applicati anche nei confronti degli Stati. Le esclusioni comprendono titoli di Stato - oltre alle possibili esclusioni basate sulla SVVK-ASIR - che presentano un basso grado di democrazia e libertà (classificazione come «not free» nei report annuali «Freedom in the World» di Freedom House Washington, DC) o un elevato grado di corruzione (CPI-Score <35 secondo l'indice di percezione della corruzione CPI di Transparency International), che applicano la pena di morte, che ampliano la quota di energia nucleare (quota totale >50%)*, che hanno un budget militare elevato di >4% del prodotto interno lordo, che non hanno ratificato l'Accordo di Parigi sul clima*, il Trattato per la non proliferazione nucleare (NPT) e/o la Convenzione sulla biodiversità (CBD)*. Nella stesura della blacklist vengono prese in considerazione anche le dimensioni di rischi socio-economici, come il riciclaggio di denaro e la corruzione. *Ad eccezione di obbligazioni verdi e sostenibili (green e sustainability bond)

ESG - Integrazione ESG sistematica



L'analisi sistematica dei criteri ESG costituisce una componente integrante del processo di investimento attivo, con l'obiettivo di identificare rischi e opportunità basati su tendenze ESG in una fase precoce. I criteri ESG integrano l'analisi puramente finanziaria e portano a decisioni di investimento più informate.

Clima - Obiettivo climatico di Parigi 1,5°C



In conformità all'Accordo sul clima di Parigi, l'attività d'investimento del portafoglio mira ad abbattere l'intensità della CO₂e di almeno il 7,5% all'anno. L'obiettivo della strategia d'investimento si orienta all'intensità della CO₂e dell'universo d'investimento alla fine del 2019.

OSS - Sustainable Purpose



L'approccio «Sustainable Purpose» si concentra sui rendimenti attraverso investimenti in società e stati con benefici sociali (leader degli SDG).

I leader degli SDG utilizzano il loro potere di investimento per creare prodotti e servizi ambientalmente e socialmente responsabili. In questo modo, contribuiscono al raggiungimento di uno o più degli Obiettivi di Sviluppo Sostenibile delle Nazioni Unite (SDG ONU). Per scopi di diversificazione, è possibile utilizzare anche un approccio best-in-class per investire in titoli che sono considerati avere criteri ESG positivi superiori alla media (leader ESG).

Avvertenza:

- Le linee di prodotti e gli approcci indicati in colore sciarito non sono applicabili a questo portafoglio.

- Le esclusioni basate su SVVK-ASIR sono applicate a tutte e tre le linee di prodotto (tradizionale (non sostenibile), responsabile e sostenibile).

Ulteriori informazioni

Ulteriori, supplementari spiegazioni sugli approcci di sostenibilità applicati sono disponibili nei relativi documenti legali su products.swisscanto.com.

Principi di sostenibilità

I principi di sostenibilità si applicano all'intero patrimonio o a una sua parte sostanziale. Informazioni dettagliate al riguardo sono contenute nel prospetto, nel contratto del fondo o nelle direttive d'investimento.

CO₂e

Gli equivalenti di CO₂ (CO₂e) sono un'unità di misura per la standardizzazione dell'impatto climatico dei gas serra, ossia anidride carbonica (CO₂), metano (CH₄), protossido di azoto (N₂O) e gas fluorurati a effetto serra (CFC). Tutti questi gas hanno un diverso tempo di permanenza nell'atmosfera e non contribuiscono in egual misura all'effetto serra.

ESG

ESG sta per ambiente (Environment; E), sociale (Social; S) e corporate governance (Governance; G).

SVVK-ASIR

L'Associazione svizzera per gli investimenti responsabili (SVVK) è un'associazione di investitori istituzionali ed è stata fondata nel 2015. L'associazione fornisce servizi ai suoi membri affinché possano orientare le proprie decisioni di investimento verso l'ambiente, la società e l'economia.

Swisscanto Sustainability Rating

Il Swisscanto Sustainability Rating è un sistema proprietario che fornisce informazioni sull'attuale grado di sostenibilità del portafoglio. Il calcolo si basa sui valori patrimoniali collettivi e sui singoli titoli contenuti nel portafoglio. Vengono quindi rilevate sette classi di sostenibilità, da A (livello più alto) a G (livello più basso). Per il calcolo del rating, le aziende e i Paesi vengono valutati sui 4 pilastri della nostra ricerca sulla sostenibilità: settori di attività controversi (Controversy), gestione sostenibile delle imprese (ESG), emissioni di gas serra (Climate) e impatto ambientale e sociale dei prodotti (Sustainable Purpose). Il rating di sostenibilità Swisscanto viene ricalcolato una volta per ogni fine trimestre.

Commento sul fondo

Cerchia di investitori - Designazione

Clienti con gestione patrimoniale o investitori istituzionali con contratto di partner di cooperazione

Cerchia di investitori - Descrizione

La classe G è disponibile solo per gli investitori istituzionali nonché per le gestioni patrimoniali. Per gli investitori istituzionali è preconditione ulteriore la conclusione di un contratto di investimento standard con il loro intermediario finanziario. L'intermediario finanziario deve inoltre aver stipulato un contratto di cooperazione con Swisscanto Direzione di fondi SA. La seconda lettera «T» indica che la classe prevede il reinvestimento dei proventi (a capitalizzazione). Viene addebitata una commissione di gestione forfettaria.

Commissione di gestione forfettaria (CGF)

La CGF viene utilizzata per remunerare la direzione del fondo e l'amministrazione del fondo, l'Asset Management e (ove prevista) la distribuzione del fondo, nonché la banca depositaria per i servizi da essa resi.

Total Expense Ratio (TER)

Con TER si designano le commissioni addebitate di continuo al patrimonio del fondo (spese d'esercizio) espresse come percentuale del patrimonio del fondo. Il dato corrisponde all'ammontare del TER nell'ultimo anno finanziario concluso e non costituisce garanzia che detto ammontare resti invariato in futuro.

Swinging Single Pricing (SSP)

Correzione in funzione delle circostanze del valore d'inventario determinante per il calcolo del prezzo di emissione e di riscatto verso l'alto o verso il basso a seconda delle emissioni o dei riscatti delle quote, nel qual caso il fattore (swing) di correzione varia sulla base dell'ammontare dei costi derivanti a carico del fondo d'investimento per l'adeguamento del portafoglio ai mezzi afflussi o deflussi (neutralizza i costi derivanti a carico dei fondi d'investimento per l'adeguamento del patrimonio agli afflussi e ai deflussi dei mezzi). La performance riportata (lordo/netto) può includere un adeguamento dovuto allo swing pricing.

Benchmark di riferimento

Al riguardo si tratta solamente di un benchmark di riferimento. La performance dei fondi non dipende in alcun modo dal benchmark, in particolare in termini di composizione del portafoglio.

Spiegazione dei rischi generali

Ogni investimento comporta specifici fattori di rischio, in particolare quelli connessi alle fluttuazioni di valore e di rendimento. Gli investimenti in monete estere sono soggetti alle oscillazioni dei cambi. Altri considerevoli rischi sono rappresentati dal rischio di custodia e dal rischio di controparte. Rimandiamo alla descrizione dettagliata dei diversi rischi elencati nel prospetto di vendita.

Indicatore di rischio

I dati storici impiegati per il calcolo della categoria di rischio e di rendimento non possono essere riutilizzati come riferimento affidabile per il profilo di rischio futuro. La categoria di rischio e di rendimento identificata può cambiare radicalmente. La categoria di rischio più bassa non può essere paragonata a un investimento privo di rischi. Non viene fornita alcuna garanzia né protezione del capitale. Il rischio di perdita del capitale è sostenuto dall'investitore.

Contributi al fatturato OSS

Fatturato (in %) degli emittenti in portafoglio che contribuiscono positivamente al raggiungimento di uno o più dei 17 obiettivi di sviluppo sostenibile delle Nazioni Unite (OSS), ponderato in base all'allocazione del portafoglio. Se il prodotto o il servizio di un emittente contribuisce a più di un obiettivo, il fatturato viene ripartito di conseguenza.

Allocazioni del portafoglio

Tutte le allocazioni si riferiscono al capitale del fondo investito aggiustato al 100%. Piccole deviazioni delle differenze possono verificarsi a causa di arrotondamenti. La ponderazione del mercato monetario può includere l'esposizione sintetica della strategia di copertura azionaria.

Volatilità

La volatilità è una misura del rischio statistico che indica con quale intensità i rendimenti assoluti di un investimento o di un portafoglio e il relativo valore medio oscillano in media all'anno.

Beta

Indica la fascia di fluttuazione relativa di un titolo rispetto al mercato globale. Misura la sensibilità del titolo in relazione alle relative variazioni di corso rispetto al mercato globale. Nel caso in cui il valore sia compreso tra 0 e 1, la variazione di corso è inferiore rispetto a quella del mercato. Nel caso in cui il beta sia superiore a 1, la variazione di corso del titolo è, in media, superiore rispetto a quella del mercato. Nel caso in cui sia inferiore a 0, viene descritto un andamento del corso contrario del titolo rispetto all'andamento del mercato. Nel caso in cui il valore sia pari a 0, non si ravvisa alcuna dipendenza.

Sharpe Ratio

L'indice di Sharpe è una misura della performance che indica il rendimento in eccesso (differenza tra il rendimento del portafoglio e il rendimento privo di rischio) al netto del rischio rispetto al rischio d'investimento assunto (volatilità).

Jensen's Alpha

L'alfa di Jensen misura il rendimento aggiuntivo realizzato rispetto a un investimento passivo comparabile (ossia a un investimento con rischio di mercato ovvero beta identico). L'alfa di Jensen viene impiegato ai fini della valutazione della prestazione di un portfolio manager. Si distingue dal rendimento relativo (rendimento in eccesso) il quale non è al netto del rischio.

Information Ratio

L'Information Ratio indica il rapporto tra la sottoperformance rispettivamente la sovraperformance e il tracking error. Indica la quantità di maggiore o minore rendimento realizzata per ogni unità di rischio attivo assunto rispettivamente in che misura il rischio attivo si è rivelato premiante ai fini di un rendimento superiore.

Modified duration

La Modified Duration indica la variazione percentuale del corso di un'obbligazione in caso di variazione di un punto percentuale del livello dell'interesse di mercato.

Durata residua in anni

La durata di un titolo del mercato monetario al pari di quella di un'obbligazione viene determinata sulla base della prima data di rimborso possibile. La durata residua media di un fondo d'investimento viene ottenuta dalla media ponderata delle durate dei singoli titoli dalla data di valutazione fino al rimborso.

Efficaci Liquidità

Alla voce Fondi liquidi è indicata la liquidità effettiva di tutti i conti bancari come somma in %. I fondi liquidi in monete estere vengono convertiti nella valuta del fondo e sommati.

Investimento diretto

Alla voce Numero di investimenti diretti (investimenti detenuti direttamente) è indicata la somma di tutti gli investimenti singoli senza le singole posizioni dei fondi target Swisscanto.

Rendimento (senza copertura di cambio)

Rendimento indica il rendimento del portafoglio ponderato per la duration in valuta locale. Eventuali coperture di cambio non vengono prese in considerazione.

Cedola media

Per il calcolo della cedola media, le cedole vengono ponderate con il rispettivo volume in circolazione delle obbligazioni oggetto d'investimento.

SFDR

Regolamento (UE) 2019/2088 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 novembre 2019, sugli obblighi di informativa relativi alla sostenibilità nel settore dei servizi finanziari (SFDR).

Certificazione ISO

L'Asset Management di Zürcher Kantonalbank ha ottenuto la certificazione ISO 9001. Il marchio di garanzia ISP 9001 attesta che l'utilizzatore autorizzato dispone di un sistema di gestione che soddisfa i requisiti di un modello di norma corrispondente e riconosciuto e che è stato certificato/valutato con successo dall'Associazione Svizzera per Sistemi di Qualità e di Management (SQS).

Avvertenza legale

La presente pubblicazione ha scopo informativo e promozionale. È destinato alla distribuzione in Svizzera e non è rivolto agli investitori di altri paesi. Non costituisce né un'offerta né una raccomandazione all'acquisto, alla detenzione o alla vendita di strumenti finanziari, né di prodotti o servizi, né fornisce una base per alcun contratto ovvero obbligo di qualsiasi tipo.

Questo documento non è un prospetto né un documento contenente le informazioni di base. In conformità alle norme vigenti in materia, i prodotti e servizi descritti nel presente documento non sono disponibili per le «US Persons». Questo documento contiene informazioni generali e non tiene conto né degli obiettivi di investimento personali né della situazione finanziaria o delle esigenze particolari di una persona specifica. Le informazioni devono essere attentamente verificate per compatibilità con le circostanze personali prima di prendere una decisione di investimento. Si raccomanda di consultare professionisti qualificati per la valutazione degli effetti legali, normativi, fiscali e di altro tipo.

Il documento è stato redatto da Zürcher Kantonalbank con la dovuta diligenza e può contenere informazioni provenienti da fonti terze accuratamente selezionate. Tuttavia, Zürcher Kantonalbank non garantisce né la correttezza né la completezza delle informazioni in esso contenute e declina ogni responsabilità per danni derivanti dall'utilizzo del documento.

Segnaliamo che la performance storica non è indicativa del rendimento attuale o futuro e che i dati a essa riferiti non prendono in considerazione commissioni e costi addebitati in occasione dell'emissione e del riscatto delle quote.

La sola base vincolante per l'acquisto di fondi Swisscanto è costituita dai rispettivi documenti pubblicati (condizioni contrattuali, prospetti, fogli informativi di base nonché rapporti di gestione), reperibili sul sito www.swisscanto.com e in formato cartaceo presso Swisscanto Direzione di fondi SA, Bahnhofstrasse 9, 8001 Zurigo (anche rappresentante dei fondi lussemburghesi Swisscanto) o presso tutte le succursali di Zürcher Kantonalbank. Il relativo centro di pagamento dei fondi Swisscanto lussemburghesi in Svizzera è Zürcher Kantonalbank, Bahnhofstrasse 9, 8001 Zurigo. Il presente documento non è stato redatto dal reparto «Analisi finanziarie» in conformità alle «Direttive sulla garanzia dell'indipendenza dell'analisi finanziaria» emanate dall'Associazione Svizzera die Banchieri e, di conseguenza, non è assoggettato a dette direttive.

© 2024 Zürcher Kantonalbank. Tutti i diritti riservati.